

REPORT OF BILINGUAL WORKSHOP  
CORAL WAY ELEMENTARY SCHOOL  
(1964-1965)

Our special thanks go to outstanding outside consultants:

Miss Nathima Al Sarraj	-	Guest from Iraq
Mr. Paul W. Bell	-	Coordinator Bilingual Education
Miss Kathryn Carlin	-	Supervisor Audio Visual Department
Mr. Richard Greenburg	-	Science Teacher - E.T.V.
Mrs. Eneida Guernica	-	Visiting Teacher
Mrs. Jo Kowalchuk	-	Art Supervisor
Mrs. Mildred Lash	-	Writer Bilingual Education
Mrs. Mary Nesbit	-	Supervisor of Mathematics
Mr. Ralph Robinett	-	Assistant Director Bilingual Education
Dr. Pauline Rojas	-	Director Bilingual Education
Mrs. Margot Silverman	-	Curriculum Assitant Everglades Elementary
Mr. Bob Smith	-	Drago School Equipment & Supply Company
Miss Lois Taylor	-	Director Elementary Education
Mrs. Catherine Walton	-	Superintendent Elementary Guidance Services
Mr. Richard White	-	Supervisor Special Reading Services

We made use of Educational films, filmstrips and tapes (7)

Participants were taught to use such Audio-Visual equipments as:

- |                         |                        |                    |
|-------------------------|------------------------|--------------------|
| 1) film projector       | 3) overhead projectors | 5) tape recorders  |
| 2) filmstrip projectors | 4) caliphone           | 6) dry mount press |

Each person had a daily lesson in a second language

We constructed and completed the following:

- 1) picture file of 203 dry mounted pictures with a cross-file subject and Fries unit for use as a second language visual aid
- 2) 199 "idea" cards for teaching the new math in grades 1-6
- 3) wet mounted many large health and social studies charts (purchased 100 yds. of muslin)
- 4) created a dozen large felt animals for flannel board lessons
- 5) numerous Vowel Sound Charts
- 6) set of 20 Community Helper charts
- 7) charts for teaching parts of the body and clothing
- 8) set of 20 action figures
- 9) Spanish charts for teaching place value and measurement
- 10) a set of school calendars for each month of the year with important dates noted
- 11) a set of paper
- 12) 24 acetates for use with overhead projector
- 13) schedules for:
  - a) lunchroom
  - b) each grade level (1-4)
  - c) physical education
  - d) aides
- 14) individual daily lesson plan sheets for plan books

- 15) handbook for teachers
- 16) Biff and Tiff work sheets stencils - cut and mimeographed
- 17) Reading Readiness stencils cut for future use
- 18) Long range lesson plans on each grade level
- 19) lunchroom folders for every class

Each week we evaluated the workshop and made noted improvements. (Morale was high and it was a worthwhile experience for all concerned)

Our American teachers are interested in becoming bilingual and plan to continue daily Spanish lessons during the school year as a result of our second language lessons this summer.

This experience has helped to bring a better understanding and acceptance of different cultures.

Culminating activity - a display of materials was arranged and all participants were invited to partake in a gay Spanish Fiesta.

The following participated in the Summer Bilingual Workshop:

Mr. J.L. Logan, Principal  
 Mrs. Betty Adams, Assistant Principal  
 Mrs. Gertrude Zwerner, Secretary

PRE-SCHOOL PROGRAM

Mrs. Marjorie Cook  
 Mrs. Marta Sierra

BILINGUAL CLUBS (GRADES 1-2-3)

Miss Elizabeth Peck  
 Mrs. Teresa Brito  
 Miss Anolan Salazar

SPANISH S - (GRADES 4-5-6)

Mrs. Elida Perez-Reinaldo

SPANISH SL - (GRADES 4-5-6)

Miss Silvina Fabre

ENGLISH SL - (GRADES 4-5-6)

Mrs. Zay Jee Cooper

LIBRARY (ALL GRADES)

Miss Silvina Fabre

WORKSHOP

FIRST GRADE

Mrs. Marjorie Cook  
 Mrs. Marta Sierra  
 Miss Elizabeth Peck  
 Mrs. Lourdes Menendez

SECOND GRADE

Mrs. Zee Jay Cooper  
 Miss Haydee Iglesias

THIRD GRADE

Miss Shirley Powers  
 Mrs. Nancy Cox  
 Mrs. Oluiminada Valle

FOURTH GRADES

Mrs. Carol Alcorta  
 Mrs. Frances Dye  
 Mrs. Josefina Sanchez  
 Mrs. Elida Perez-Reinaldo

AIDES

Mrs. Teresa Brito  
 Mrs. Maria Gomez  
 Miss Anolan Salazar